27η Έκθεση Προόδου της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης (ΕΓΣ)

Αύγουστος 2017

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΘΕΜΑ:

Συνεργασία Θάσου - Ρόιτλινγκεν

Πρόσκληση για την Έβδομη Ετήσια Συνδιάσκεψη της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης (ΕΓΣ) με θέμα

«Δύναμή μας η τοπική αυτοδιοίκηση»

στο Σιντελφίνγκεν, 9 - 11 Νοεμβρίου 2017

Αξιότιμες κυρίες και κύριοι, αγαπητές και αγαπητοί συνάδελφοι,

η ελληνική κοινότητα στο Σιντελφίνγκεν αποτελεί ένα σημαντικό παράγοντα για τη ζωή της πόλης. Κατέχει μια ιδιαίτερη θέση στον πολύπλευρο και διεθνή χαρακτήρα της και βρίσκεται σε στενή επαφή με την τοπική διοίκηση.

Για αυτό το λόγο σας προσκαλούμε με ιδιαίτερη χαρά στην Έβδομη Ετήσια Συνδιάσκεψη της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης (7η ΕΓΣ) που θα διεξαχθεί στο Σιντελφίνγκεν από την Πέμπτη 9 Νοεμβρίου έως και το Σάββατο 11 Νοεμβρίου.

Μόνο με μια ισχυρή τοπική διοίκηση μπορούν να ικανοποιηθούν οι ανάγκες των πολιτών. Αυτό ισχύει τόσο για την Ελλάδα όσο και για τη Γερμανία. Η ελληνογερμανική συνεργασία έχει πλέον αποκτήσει στέρεες βάσεις και στηρίζεται από τους φορείς της τοπικής αυτοδιοίκησης και των δυο χωρών. Έχουμε πολύ καλά αποτελέσματα και περισσότερες από 50 συνεργασίες που λειτουργούν καλά. Στο επίκεντρο των συνεργασιών βρίσκονται επίκαιρα θέματα που αφορούν τους δημότες το επίπεδο της τοπικής αυτοδιοίκησης. Τέτοιοι τομείς είναι:

1. τουρισμός,
2. ενέργεια και απόβλητα,
3. αγροτική οικονομία,
4. ενεργή κοινωνία των πολιτών,
5. ένταξη των νέων στους δήμους,
6. συνεργασία οικονομίας και επιμελητηρίων.

Σε αυτά ακριβώς τα θέματα θα εμβαθύνουμε στο πλαίσιο έξι εργαστηρίων, που θα διεξαχθούν με την υποστήριξη των πολιτικών ιδρυμάτων. Ο Δήμος Σιντελφίνγκεν διοργανώνει τις σχετικές εκπαιδευτικές επισκέψεις στην περιοχή, οι οποίες μπορούν να προσφέρουν πολλά ερεθίσματα τόσο στους Γερμανούς όσο και στους Έλληνες συμμετέχοντες.

Για τις προσωπικές ανταλλαγές εμπειριών και το διάλογο μεταξύ των διαφόρων παραγόντων θα διατεθεί αρκετός χρόνος. Αυτό ήταν εξάλλου ένα αίτημα πολλών συμμετεχόντων των τελευταίων συνδιασκέψεων, στο οποίο ανταποκριθήκαμε, όπως θα δείτε στο συνημμένο συνοπτικό πρόγραμμα.

Ένα νέο στοιχείο είναι ότι η συνδιάσκεψη θα είναι ανοιχτή -ειδικά για την ελληνική κοινότητα στην περιοχή Σιντελφίνγκεν-Στουτγάρδης.

Εξαιτίας του περιορισμένου αριθμού συμμετεχόντων παρακαλούμε να δηλώσετε όσο το δυνατόν πιο γρήγορα τη συμμετοχή σας συμπληρώνοντας το συνημμένο έντυπο. Το αναλυτικό πρόγραμμα θα σας αποσταλεί εγκαίρως.

Με φιλικούς χαιρετισμούς

Δρ. Μπερντ Φέρινγκερ
Δήμαρχος Σιντελφίνγκεν

Δρ.Πέτρος Τατούλης
Περιφερειάρχης Πελοποννήσου

Δρ. Γεώργιος Πατούλης
Πρόεδρος της Κεντρικής Ένωσης Δήμων Ελλάδας (ΚΕΔΕ), Δήμαρχος Αμαρουσίου

Ρότζερ Κέλε
Πρόεδρος της Ένωσης Δήμων και Κοινοτήτων της Βάδης-Βυρτεμβέργης, Αντιπρόεδρος της Γερμανικής Ένωσης Δήμων και Κοινοτήτων

Γκέρχαρντ Μπάουερ
Έπαρχος του Σβέμπις Χαλ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΒΔΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ ΣΤΟ ΣΙΝΤΕΛΦΙΝΓΚΕΝ

9 έως 11 Νοεμβρίου 2017

«ΔΥΝΑΜΗ ΜΑΣ Η ΤΟΠΙΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ»

Πέμπτη, 9/11/2017	
19:30	**Δεξίωση του Δήμου Σιντελφίνγκεν στο Δημαρχείο**
Παρασκευή, 10/11/2017 – Εργαστήρια και εκπαιδευτικές επισκέψεις	
9:30 - 13:00	**Παράλληλα εργαστήρια - συζητήσεις εργασίας:** • **«Ίδρυση και ενίσχυση επιχειρήσεων»** (Ίδρυμα Κόνραντ Αντενάουερ) • **«Μαζί είμαστε πιο δυνατοί - δικτύωση στον κλάδο του τουρισμού»** (Ίδρυμα Φρίντριχ Νάουμαν) • **«Η κοινότητα των πολιτών: το δυναμικό μιας ενεργούς κοινωνίας των πολιτών»** (Ίδρυμα Χάινριχ Μπελ) • **«Διαχείριση αποβλήτων για την ανάκτηση ενέργειας: επιτυχία μέσα από συνέργειες»** (Ίδρυμα Φρίντριχ Έμπερτ) • **«Νέοι δρόμοι στην αγροτική οικονομία»** (Ίδρυμα Χανς Σάιντελ) • **«Νεολαία και ένταξη»** (Ίδρυμα Ρόζα Λούξεμπουργκ)
13:00 - 14:30	**Μεσημεριανό γεύμα**
14:30 - 19:00	**Παράλληλες εκπαιδευτικές επισκέψεις στην περιοχή:** • **Τοπική ανάπτυξη: καινοτόμος αστικός σχεδιασμός και ενίσχυση της οικονομίας** • **Τοπική προστιθέμενη αξία και τουρισμός** • **Προώθηση της κοινωνίας του δήμου μέσα από το διάλογο και τη συμμετοχή των πολιτών** • **Ο πόρος απόβλητα** • **Ιδανική προώθηση τοπικών προϊόντων**
19:00	**Ελληνογερμανική βραδιά με πολιτιστικό πρόγραμμα**
Σάββατο, 11/11/2017 – Απολογισμός και προοπτικές του έργου της ΕΓΣ	
09:30 - 11:30	**Παρουσίαση βέλτιστων πρακτικών από το έργο της ΕΓΣ και συζήτηση**
12:00 - 13:00	**«Χρηματιστήριο συνεργασιών» - Εμβάθυνση των υφιστάμενων συνεργασιών και σύναψη νέων**
12:00 - 13:00	**Παρουσίαση ελληνογερμανικών ανταλλαγών νέων**
13:00 - 14:00	**Μεσημεριανό γεύμα**
14:00 - 15:00	**Απολογισμός και αξιολόγηση του έργου της ΕΓΣ: παρουσίαση μιας κοινής έκθεσης** **Τελική συνεδρίαση και ψήφιση της τελικής διακήρυξης**
15:00	**Λήξη του συνεδρίου**

Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ: «Ήρθε η στιγμή για την επόμενη φάση δραστηριοτήτων»

Πρόσφατα με πλησίασε ένας επιχειρηματίας ελληνικής καταγωγής που εδώ και 35 χρόνια δραστηριοποιείται στο χώρο της γαστρονομίας στη Γερμανία και μου ζήτησε να τον φέρω σε επαφή με τον όμιλο FRAPORT στην Ελλάδα: ήθελε να επενδύσει στη γαστρονομία σε ένα ή περισσότερα αεροδρόμια. Τέτοια και άλλα αιτήματα δείχνουν ότι υπάρχει πλέον ένα έντονο επενδυτικό ενδιαφέρον από την πλευρά των Ελλήνων που ζουν στη Γερμανία. Και, εκτός από πολλά άλλα, αυτό ακριβώς χρειάζεται σήμερα η Ελλάδα!

Για αυτό το λόγο λέμε ότι έφτασε η στιγμή να περάσουμε στην επόμενη φάση των δραστηριοτήτων μας, η οποία ξεκινά με την 7η ΕΓΣ - και μάλιστα σε μια περιοχή στην οποία ζουν 15.000 άνθρωποι ελληνικής καταγωγής. Η 7η ΕΓΣ αποτελεί μια ευκαιρία για συζητήσεις σχετικά με νέα επενδυτικά σχέδια στην Ελλάδα. Αυτές οι νέες δυνατότητες είναι ελάχιστα γνωστές μέχρι σήμερα και σε καμία περίπτωση δεν έχουμε εκμεταλλευτεί το δυναμικό αυτών των δραστηριοτήτων, ενώ, αντιθέτως, η Ελλάδα χρειάζεται κάθε δυναμικό που υπάρχει, για να ανακτήσει την οικονομική της δύναμη!

Η παράκλησή μου για αυτό το λόγο είναι να έρθουν όσο το δυνατόν περισσότεροι Έλληνες, ώστε να πάρουν αυτές τις πληροφορίες, να τις μεταφέρουν, να τις διαδώσουν. Η 7η ΕΓΣ αποτελεί ένα εξαιρετικό φόρουμ για αυτό το σκοπό, όπως έδειξαν ήδη οι προσωπικές συζητήσεις «B2B» στην 6η ΕΓΣ στο Ναύπλιο.

Σας καλώ λοιπόν να συμβάλλετε όλοι και όλες προσελκύοντας παράγοντες με επενδυτικό ενδιαφέρον και πείθοντάς τους να συμμετάσχουν στις εργασίες της 7ης ΕΓΣ!

Ειλικρινά δικός σας

Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΘΕΜΑ: ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΘΑΣΟΥ-ΡΟΪΤΛΙΝΓΚΕΝ

Βασικές παρατηρήσεις για τη συνεργασία μεταξύ της Θάσου και της Επαρχίας Ρόιτλινγκεν	7
Ενέργεια και διαχείριση αποβλήτων	7-9
Ανταλλαγές νέων	9
Κατ' οίκον περίθαλψη	10
Διαχείριση υδάτινων πόρων	10
Τουρισμός	10-11
Αναδάσωση	11

ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΜΕΝΑ ΑΡΘΡΑ

Θεοχάρης Ζάγκας	Περιήγηση στα δάση της Θάσου	11-12
Σεμπάστιαν Χάιν	Η ΕΓΣ φέρνει εμπειρογνώμονες για την αναδάσωση της Θάσου	12-13

ΕΠΙΚΑΙΡΑ

Ρόδος	Βιώσιμη ανάπτυξη και συστήματα ροής υλικών στους δήμους - Η ΕΓΣ στο Διεθνές Συνέδριο CEST στο Πανεπιστήμιο Αιγαίου	14

ΕΝ ΣΥΝΤΟΜΙΑ

Βερολίνο	Η ΕΓΣ καλεσμένη στην ενημερωτική εκδήλωση του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Συνεργασίας και Ανάπτυξης	15

ΑΝΑΓΓΕΛΙΕΣ

Πύλος Νέστορος / Τσίνοβιτς	Νέα συνάντηση νέων	15

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ 16

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΘΕΜΑ: ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΘΑΣΟΥ-ΡΟΪΤΛΙΝΓΚΕΝ

Βασικές παρατηρήσεις για τη συνεργασία μεταξύ της Θάσου και της Επαρχίας Ρόιτλινγκεν

- Ο διάλογος σε επίπεδο τοπικής αυτοδιοίκησης μεταξύ της Θάσου και της Επαρχίας Ρόιτλινγκεν ξεκίνησε το 2013.
- Στόχος είναι η ενίσχυση της τοπικής αυτοδιοίκησης με παράλληλη σκέψη και δράση σύμφωνα με ευρωπαϊκά πρότυπα
- Το βασικό μοτίβο για τη συνεργασία είναι η βιωσιμότητα, δηλαδή η ισότιμη προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης, της προστασίας της φύσης και της υπαίθρου και των κοινωνικών ισορροπιών
- Η συνεργασία χαρακτηρίζεται από σταθερότητα, ποικιλομορφία και συνέχεια.

Μεταξύ όλο και περισσότερων ανθρώπων στη Θάσο και στην Επαρχία Ρόιτλινγκεν έχουν πλέον δημιουργηθεί προσωπικοί δεσμοί και αυτό αποδεικνύεται ιδιαίτερα πολύτιμο. Η ΕΓΣ έχει καταξιωθεί ως ένα μοναδικό δίκτυο συνεργασίας.

Ενέργεια και διαχείριση αποβλήτων

Ο Δήμαρχος Κωνσταντίνος Χατζημμανουήλ δραστηριοποιείται σύμφωνα με την αρχή «ό,τι δεν γίνεται πράξη, δεν έχει αξία». Για αυτό το λόγο δημιούργησε **την πρώτη στην Ελλάδα πιλοτική εγκατάσταση λαμπτήρων LED** στην πρωτεύουσα της Θάσου, Λιμένα! Σε αυτό το εγχείρημα τον βοήθησαν οι εμπειρίες του δικτύου της ΕΓΣ. Συμμετείχε σε μια ενημερωτική επίσκεψη στο Ανόβερο με θέμα την τοποθέτηση λαμπτήρων LED στους στύλους ηλεκτροφωτισμού των δρόμων. Αμέσως μετά ξεκίνησε την υλοποίηση του σχεδίου στη Θάσο με αποτέλεσμα η τοποθέτηση λαμπτήρων LED να επιφέρει μια εξοικονόμηση έως και 60% στο ενεργειακό κόστος του Δήμου Θάσου.

Στον **τομέα της διαχείρισης αποβλήτων** υπάρχει από το 2014 μια εποικοδομητική συνεργασία μεταξύ Θάσου και Ρόιτλινγκεν. Ακολούθως μια ανασκόπηση των κοινών δράσεων:

<u>Δύσκολο ξεκίνημα</u>: Στη Θάσο έκλεισαν οι χωματερές με απόφαση της ΕΕ. Όλα τα απορρίμματα μεταφέρονται με πλοία στην ηπειρωτική Ελλάδα. Το καλοκαίρι εξαιτίας του μεγάλου αριθμού τουριστών υπάρχουν πολύ περισσότερα απόβλητα από ό,τι το χειμώνα. Η χωρητικότητα των πλοίων μπλοκάρεται λόγω της μεταφοράς απορριμματοφόρων.

<u>Από το 2014</u> ξεκίνησε ο διάλογος μεταξύ Θάσου και Ρόιτλινγκεν. Ο Δήμαρχος Κωνσταντίνος Χατζημμανουήλ και το δημοτικό συμβούλιο αποφασίζουν μια νέα ιεράρχηση των στόχων της τοπικής αυτοδιοίκησης: αποφυγή απορριμμάτων, ανακύκλωση και παραγωγή όσο το δυνατόν λιγότερων μικτών αποβλήτων.

<u>Τον Ιούνιο 2014</u> διατυπώνονται οι πρώτες προτάσεις για ένα εργοστάσιο κομποστοποίησης και τη διανομή και πώληση κομπόστ (σήμα ποιότητας).

Η διαλογή χαρτιού, χαρτονιών, αλουμινίου, μετάλλου και πλαστικών έχει ήδη γίνει πραγματικότητα. Αυτά τα αξιοποιήσιμα υλικά συγκεντρώνονται στην άκρη των δρόμων (σύστημα προσκόμισης).

Θα ακολουθήσει ο βιολογικός κάδος για τα οργανικά απορρίμματα. Έχουν ήδη διανεμηθεί κάδοι προδιαλογής για το διαχωρισμό λαχανικών, φρούτων και υπολειμμάτων τροφίμων στην κουζίνα του σπιτιού. Η αντίστοιχη εγκατάσταση κομποστοποίησης και διαλογής έχει ήδη αποτυπωθεί στα χαρτιά, ενώ προβλέπεται να λειτουργήσει ενδεχομένως σε ένα σταθμό προσκόμισης απορριμμάτων, που βρίσκεται εκτός οικισμού. Η αίτηση πρέπει ωστόσο να εγκριθεί από Αθήνα.

Ο μπλε κάδος για χαρτί, αλουμίνιο, πλαστικό και συσκευασίες

Το Μάρτιο 2015 μια αποστολή από τη Θάσο με επικεφαλής τον Δήμαρχο Κωνσταντίνο Χατζηεμμανουήλ επισκέπτεται την Επαρχία Ρόιτλινγκεν και ενημερώνεται σχετικά με τη διαχείριση αποβλήτων στο εργοστάσιο κομποστοποίησης στο Πφούλινγκεν, στην εγκατάσταση διαλογής στο Μέτσινγκεν και στο κέντρο επανάχρησης του Συνδέσμου Διαχείρισης Απορριμμάτων Ρόιτλινγκεν/Τίμπινγκεν στο Ντούσλινγκεν.

Το Μάιο 2015 ο Δήμος Θάσου διανέμει κάδους για κατ' οίκον κομποστοποίηση και μαζί με άλλους Ευρωπαίους εταίρους υποβάλλει αίτηση επιδότησης από κονδύλια της ΕΕ - Zero Waste με εγκατάσταση βιολογικού καθαρισμού - η οποία δυστυχώς δεν εγκρίνεται.

Το Δεκέμβριο 2016 εκπονείται μια μελέτη για τη χρηματοδότηση μιας εγκατάστασης μηχανικής-βιολογικής επεξεργασίας αποβλήτων.

Οι εταίροι από την Επαρχία Ρόιτλινγκεν, ο πρώην Δήμαρχος Χόλγκερ Ντέμπεκ και ο Τόμας Λάιχτλε, Διευθύνων Σύμβουλος του Συνδέσμου Διαχείρισης Απορριμμάτων Ρόιτλινγκεν/Τίμπινγκεν, γνωρίζουν πόσο δύσκολο είναι το εγχείρημα. Ο Τόμας Λάιχτλε αναφέρει: «Έχουμε πίσω μας ένα αποτυχημένο μοντέλο αξιοποίησης αποβλήτων, που εφαρμόστηκε σε όλη τη Γερμανία τη δεκαετία του 1980 και στοίχισε εκατομμύρια. Στην περιοχή μας βρίσκεται στο Ντούσλινγκεν (μεταξύ Ρόιτλινγκεν και Τίμπινγκεν). Το μοντέλο αυτό προέβλεπε να καταλήγουν όλα τα απορρίμματα από έναν κάδο - χωρίς προδιαλογή εννοείται - σε μια εγκατάσταση υψηλής τεχνολογίας, όπου θα γινόταν η επεξεργασία σε ανακυκλώσιμα υλικά και βιολογικό κομπόστ. Ωστόσο η δαπανηρή και περίπλοκη τεχνολογία δεν κατόρθωσε να πετύχει αυτό που μπορούν να πετύχουν οι πολίτες σπίτι τους: να διαχωρίζουν τα ανακυκλώσιμα υλικά και το βιολογικό κομπόστ από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Μόνο που τότε πρέπει να υπάρχουν και αρκετοί κάδοι με αντίστοιχη χωρητικότητα για τη συγκέντρωση των αξιοποιήσιμων υλικών. Γιατί δεν επιτρέπεται τα μικτά απόβλητα να μολύνουν τα αξιοποιήσιμα υλικά λόγω έλλειψης χωρητικότητας. Χρειάζεται συνεπώς ένας ειλικρινής έλεγχος των πραγματικών αναγκών για κάδους ανακυκλώσιμων υλικών και βιολογικών απορριμμάτων. Επίσης πρέπει να βελτιωθούν εγκαίρως οι συνθήκες-πλαίσιο για μια λειτουργική συλλογή απορριμμάτων.

Και τότε θα αποτελέσει τεράστια πρόκληση η τεχνολογία της εγκατάστασης να ρυθμιστεί με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορεί να γίνει η επεξεργασία των απορριμμάτων - στη μορφή με την οποία όντως θα φτάνουν στην εγκατάσταση. Τα πολύπλοκα και δαπανηρά εξαρτήματα για το διαχωρισμό των πλαστικών θα πρέπει ενδεχομένως να αποκτηθούν αργότερα, ώστε κατ' αρχάς να υπάρξει πλήρης εξοικείωση με τα μη προβληματικά απορρίμματα, όπως είναι το αλουμίνιο, το μέταλλο ή το χαρτί και το χαρτόνι. Για αυτό το σκοπό ωστόσο χρειάζεται εκπαιδευμένο προσωπικό που θα έχει τη θέληση να στηρίξει την ανακύκλωση.

Μόνο με τη δική του βοήθεια η εγκατάσταση θα μπορέσει να έχει επιτυχία όσον αφορά το αποτέλεσμα του διαχωρισμού και της αξιοποίησης αλλά και όσον αφορά τα λειτουργικά της έξοδα».

Οι Έλληνες και Γερμανοί φίλοι γνωρίζουν ήδη ότι δεν είναι εύκολος αυτός ο δρόμος. Ωστόσο, θα τον βαδίσουν από κοινού!

Ο Δήμαρχος Χατζηεμμανουήλ γνωρίζει ότι χρειάζεται πιο εντατική και συνεχής πληροφόρηση των πολιτών του νησιού του σχετικά με τη διαχείριση αποβλήτων. Για αυτό το λόγο τόσο ο ίδιος όσο και η ομάδα του επισκέπτονται παιδικούς σταθμούς και σχολεία για την ενημέρωση των παιδιών. Τα παιδιά πρέπει να βοηθήσουν τους μεγάλους να μάθουν.

Η Αρετή Κώτση, διευθύντρια του Λυκείου Λιμένα, μιλά για τη στενή συνεργασία με το δήμο. Οι μαθήτριες και οι μαθητές που έχουν ήδη συμβάλει ενεργά στον εξωραϊσμό του σχολείου τους και που ασχολούνται με τις τέχνες, τη λογοτεχνία και τη μουσική, ενώ συμμετέχουν με επιτυχία σε διάφορους διαγωνισμούς, θέλουν να φτιάξουν ένα λογότυπο για τις πάνινες τσάντες, στις οποίες θα γίνεται ο διαχωρισμός ανακυκλώσιμων απορριμμάτων.

Οι καθηγήτριες Αρετή Κώτση, Σωτηρία Σιαμαντούρα και ο καθηγητής Δούκας Ψιακίδης συζητούν με τον Δήμαρχο, κ. Κ. Χατζηεμμανουήλ

Αυτή την εποχή η κυρία Αρετή Κώτση και οι συνάδελφοί της προσπαθούν να πραγματοποιήσουν μια **ανταλλαγή νέων** μεταξύ Θάσου και Μέτσινγκεν. «Θέλω τα παιδιά του νησιού να έχουν τη δυνατότητα να δουν τη σχολική καθημερινότητα στη Γερμανία και να κάνουν φιλίες με τους Γερμανούς νέους», λέει η κα. Κώτση. Έχει ήδη βρεθεί ένα σχολείο στο Μέτσινγκεν.

Οι μαθήτριες και μαθητές του Γενικού Λυκείου Λιμένα διερευνούν τις δυνατότητες χρηματοδότησης για μια ανταλλαγή με νέους και νέες από το Μέτσινγκεν.

Κατ' οίκον περίθαλψη

Η ελληνογερμανική συνεργασία δεν αφορά όμως μόνο τον τομέα της διαχείρισης αποβλήτων. Η Θάσος υποστηρίζεται και στον τομέα της **κατ' οίκον περίθαλψης** καθώς και στο **Κέντρο Υγείας** της.

Και τα δυο θέματα είναι πολύ σημαντικά για τους πολίτες αλλά και για τους τουρίστες της Θάσου. Μια βιώσιμη, σταθερή χρηματοδότηση της κατ' οίκον περίθαλψης και μια ανταλλαγή εμπειριών με το Διακονικό και Κοινωνικό Σταθμό Μέτσινγκεν καθώς και η δωρεά ιατρικών μηχανημάτων για το Κέντρο Υγείας είναι τα ζητήματα που βρίσκονται σήμερα στο επίκεντρο της συνεργασίας.

Κρεβάτια και εξοπλισμός για το Κέντρο Υγείας της Θάσου από το Μέτσινγκεν

Ο «Δημαρωγός» που είναι ο αρμόδιος φορέας για την κατ' οίκον περίθαλψη στη Θάσο και αρμόδιος για τα κοινωνικά ζητήματα του Δήμου Θάσου, παρέλαβε ένα όχημα από το Μέτσινγκεν για την περίθαλψη των περίπου 90 ατόμων που χρειάζονται βοήθεια στο νησί. Η Αγγελική Νικήτα, Πρόεδρος του «Δημαρωγού», και η Γιάνα Μόκαλη από το Διακονικό Σταθμό Βυρτεμβέργης συνεργάζονται στενά ώστε να ιδρύσουν ένα σύλλογο περίθαλψης στη Θάσο. Το Κέντρο Υγείας δέχτηκε ήδη μαι δωρεά από το Μέτσινγκεν σε ειδικές κλίνες μαζί με κλινοσκεπάσματα και άλλο εξοπλισμό, που μπορούν να νοικιάζονται σε άτομα για την κατ' οίκον περίθαλψή τους. «Τα έσοδα από την ενοικίαση συμβάλλουν ώστε η κατ' οίκον περίθαλψη να ανεξαρτοποιηθεί οικονομικά», δηλώνει η Γιάνα Μόκαλη.

Διαχείριση υδάτινων πόρων

Παρά τον υδάτινο πλούτο που έχει το νησί, το πολύτιμο αυτό αγαθό λιγοστεύει συνεχώς. Αυτό οφείλεται στην υψηλή κατανάλωση νερού λόγω του τουρισμού, της άρδευση για τη γεωργία και της απώλειας των δικτύων.

Ο σχεδιασμός της διαχείρισης υδάτινων πόρων περιλαμβάνει τα θέματα πηγές, αποθήκευση νερού, εξοικονόμηση νερού και μείωση της απώλειας των δικτύων. Η δημοτική επιχείρηση ύδρευσης από την περιοχή του Ρόιτλινγκεν υποστηρίζει το εγχείρημα παρέχοντας συμβουλευτικές υπηρεσίες.

Τουρισμός

Χάρη στον τουρισμό πεζοπορίας και ποδηλατοδρόμων ανωμάλου δρόμου μπορεί να επιμηκυνθεί η τουριστική περίοδος και να βρεθούν νέες ομάδες-στόχος. Το ίδιο ισχύει και για τον εκπαιδευτικό τουρισμό, την ορειβασία, τα αλεξίπτωτα πλαγιάς και τους αγώνες ιστιοπλοΐας.

Το επόμενο βήμα είναι ο σχεδιασμός ολοκληρωμένων πακέτων πεζοπορίας και ποδηλατοδρομίας ανωμάλου δρόμου με βάση τους υπάρχοντες δρόμους του νησιού. Το σχέδιο αυτό περιλαμβάνει την ελεύθερη πεζοπορία καθώς και οργανωμένες ξεναγήσεις.

Μια ομάδα αυτού του προγράμματος επεξεργάζεται το οριστικό δίκτυο μονοπατιών, ένα φυλλάδιο με όλες τις πληροφορίες, τη σήμανση των μονοπατιών και τις υπηρεσίες των υποδομών.

Ο Πεζοπορικός Σύλλογος Σβέμπισερ Αλμπφεράιν συνέβαλε σημαντικά στη διαμόρφωση του δικτύου μονοπατιών από κοινού με το Σύλλογο Οδοιπόρων και Ορειβατών Θάσου.

Αναδάσωση

Εξαιτίας των καταστροφικών πυρκαγιών το Σεπτέμβριο 2016 διακόπηκαν οι εργασίες για τα μονοπάτια πεζοπορίας και ποδηλατοδρομίας. Αντ' αυτού, όμως, και με την παρότρυνση της ΕΓΣ αναπτύχθηκε μια συνεργασία μεταξύ του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και της Ανωτάτης Σχολής Δασολογίας στο Ρότενμπουργκ. Στο μεταξύ έχει επιτευχθεί το πρώτο στάδιο: κατατέθηκε στη Γερμανική Υπηρεσία Ακαδημαϊκών Ανταλλαγών (DAAD) η αίτηση για τη χρηματοδότηση ενός προγράμματος. Ο τίτλος του προγράμματος είναι: «Πράσινη Θάσος / Μέλανας Δρυμός (Πώς μπορεί να αποκατασταθεί η βλάστηση / το δάσος μετά από μια μεγάλη φυσική καταστροφή)».

Το καμένο δάσος στο Θεολόγο

Γυμνές βουνοπλαγιές στον Πρίνο

ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΜΕΝΑ ΑΡΘΡΑ

1. ΠΕΡΙΗΓΗΣΗ ΣΤΑ ΔΑΣΗ ΤΗΣ ΘΑΣΟΥ

Του καθ. κ. Θεοχάρη Ζάγκα, Προέδρου του Τμήματος Δασολογίας και Φυσικού Περιβάλλοντος του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

Τον Αύγουστο 2016 μια ξηρή καταιγίδα προκάλεσε μια καταστροφική πυρκαγιά που ξαπλώθηκε με μεγάλη ταχύτητα στη Θάσο. Η φωτιά κατέστρεψε μεγάλες δασικές περιοχές. Τον Απρίλιο 2017, σε συνεργασία με την ΕΓΣ, επισκέφθηκε το νησί μια ομάδα καθηγητών του Τμήματος Δασολογίας και Φυσικού Περιβάλλοντος του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και της Ανωτάτης Σχολής Δασολογίας του Ρότενμπουργκ, για να επιθεωρήσουν και να αξιολογήσουν την κατάσταση μετά τη δασική πυρκαγιά.

Το κύριο δενδρώδες είδος στη Θάσο είναι η τραχεία πεύκη (γνωστή και ως πεύκη της Ανατολικής Μεσογείου ή καλαβρέζικο πεύκο), ένα πολύ ξηρό και δύσκολα αναφλέξιμο κωνοφόρο δένδρο. Εξαιτίας της οικολογικής εξέλιξης κατά τη διάρκεια των αιώνων αυτό το είδος μπορεί μετά από μια πυρκαγιά και ανάλογα με τις ειδικές συνθήκες που επικρατούν στην περιοχή να αναγεννηθεί μόνο του, εφόσον τα δένδρα είναι τουλάχιστον 20-30 ετών. Η φυσική αναγέννηση καθίσταται εφικτή χάρη στο φαινόμενο της βραδυχωρίας, δηλαδή επειδή κλειστοί, ώριμοι κώνοι παραμένουν στο δένδρο για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα και οι σπόροι συνεχίζουν να ζουν στο εσωτερικό τους. Εξαιτίας της φωτιάς οι κώνοι ανοίγουν και οι σπόροι πέφτουν στο έδαφος, το οποίο είναι ιδανικό, καθώς δεν υπάρχει πλέον ανταγωνιστική βλάστηση. Αν κατά την υγρή περίοδο (από Οκτώβριο έως Απρίλιο) πέσουν οι απαραίτητες βροχές, οι σπόροι φυτρώνουν.

Στις εκτάσεις που κάηκαν στη Θάσο παρατηρούμε ήδη τη φυσική αναγέννηση της τραχείας πεύκης. Το ίδιο ισχύει και για τα αειθαλή, πλατύφυλλα είδη (κοκκοφόρος δρυς, φυλλίκι, Arbutus sp. κλπ.) που αναγεννιούνται καθώς φυτρώνουν εύκολα.

Στο πλαίσιο της ελληνογερμανικής συνεργασίας σχεδιάσαμε ένα ερευνητικό πρόγραμμα με τον τίτλο «Πράσινη Θάσος», για το οποίο τον Ιούνιο 2017 καταθέσαμε αίτηση χρηματοδότησης στη Γερμανική Υπηρεσία Ακαδημαϊκών Ανταλλαγών (DAAD).

Με αυτό το πρόγραμμα θα ξεκινήσει μια επιστημονική συνεργασία μεταξύ των δύο πανεπιστημίων, η οποία θα περιλαμβάνει τα εξής:

- ανταλλαγή καθηγητών και φοιτητών
- κοινή πιλοτική έρευνα για θέματα σχετικά με τη φυσική αναγέννηση μετά από πυρκαγιές, τη βιοποικιλότητα, την υδρονομία και την υδρολογία σε ορεινές περιοχές καθώς και την τουριστική ανάπτυξη του νησιού.

2. Η ΕΓΣ ΦΕΡΝΕΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΔΑΣΩΣΗ ΤΗΣ ΘΑΣΟΥ

Του καθ. κ. Σεμπάστιαν Χάιν, καθηγητή δασοκομίας, δασοκομικής τεχνολογίας, αναδάσωσης και δασικής παραγωγής της Ανωτάτης Σχολής Δασολογίας του Ρότενμπουργκ

Θλιβερές αλλά και γεμάτες εντυπώσεις ήταν οι εμπειρίες των καθηγητών Μπάχινγκερ, Σέφερ και Χάιν κατά τη διάρκεια του ταξιδιού τους (3-5 Απριλίου 2017) για το σχεδιασμό του προγράμματος συνεργασίας: 6000 εκτάρια νέων καμένων δασικών εκτάσεων μετά τις πυρκαγιές του 2016 στη Θάσο και ένας ιδανικός δήμαρχος, ο κ. Κωνσταντίνος Χατζημμανουήλ, ο οποίος με εξαιρετικό δυναμισμό αναζητά λύσεις για το νησί του με τη βοήθεια ειδικών δασολόγων.

Ως πρώτο αποτέλεσμα αυτής της ενημερωτικής επίσκεψης σχεδιάστηκε ένα κοινό πρόγραμμα από την Ανωτάτη Σχολή Δασολογίας του Ρότενμπουργκ και το Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης και υποβλήθηκε η αίτηση χρηματοδότησής του στη Γερμανική Υπηρεσία Ακαδημαϊκών Ανταλλαγών (DAAD). Ο τίτλος του προγράμματος είναι: «**Academic Dialog: Black Forest - Green Thassos: How to Restore & Green after Large Natural Desasters?** ***[BlackGreen]***» Στην περίπτωση έγκρισης του προγράμματος, όπως ευελπιστούμε, τα δυο πανεπιστήμια θα διερευνήσουν τις δυνατότητες αναδάσωσης (καθ. Χάιν και καθ. Ζάγκας) σε συνθήκες διατήρησης και ελέγχου της διάβρωσης του εδάφους (καθ. Σέφερ και καθ. Στάθης), βιοποικιλότητας (καθ. Γκότσαλκ και καθ. Θεοδωρόπουλος) και βιώσιμου τουρισμού (καθ. Μπάχινγκερ και καθ. Ράγκου).

Οι δύο ιδιαιτερότητες ωστόσο είναι ότι στο πλαίσιο των προγραμμάτων του DAAD υπάρχει η δυνατότητα συμμετοχής φοιτητών και από τα δύο πανεπιστήμια. Συνεπώς Έλληνες και Γερμανοί

φοιτητές θα μπορούσαν να γνωρίσουν και να εφαρμόσουν τις διαδικασίες αναδάσωσης μετά από εκτεταμένες ζημίες (πυρκαγιά την Ελλάδα και καταιγίδες στη Γερμανία) στην εκάστοτε άλλη χώρα. Η ενασχόληση με αυτό το αντικείμενο στην Ελλάδα θα δώσει στη γερμανική πλευρά και τη δυνατότητα να εξετάσει το αβέβαιο μέλλον στο πλαίσιο της κλιματικής αλλαγής: ποιες συνέπειες θα έχουν οι περίοδοι καύσωνα και ξηρασίας στα θερμά σημεία της Γερμανίας, τις οποίες παρατηρούμε ήδη σήμερα στις ορεινές περιοχές της Βόρειας Ελλάδας;

Η δεύτερη ιδιαιτερότητα αφορά το γεγονός ότι η Θάσος αποτελεί ένα δημοφιλή τουριστικό προορισμό. Η καθ. Μόνικα Μπάχινγκερ από το Ρότενμπουργκ θα διερευνήσει το ρόλο των τουριστών στο πλαίσιο της μεταπυρικής κατάστασης στη Θάσο: θα υπάρξει ένας βιώσιμος και φιλικός για τη φύση τουρισμός ακόμη και μετά τις πυρκαγιές; Πώς μπορεί ακόμη και ο αυξημένος τουρισμός να αναπτυχθεί φιλικά προς τη φύση - με σκοπό μια μακροπρόθεσμα βιώσιμη εκμετάλλευση του δάσους, της φύσης και της τουριστικής ανάπτυξης;

«Ωστόσο με μια τέτοια συνεργασία και με ένα μόνο ερευνητικό πρόγραμμα δεν μπορεί να αναδασωθεί μια μεγάλη επιφάνεια (6.000 εκτάρια)», δηλώνουν οι καθηγητές Θεοχάρης Ζάγκας και Σεμπάστιαν Χάιν απαντώντας στις υψηλές προσδοκίες του Δημάρχου της Θάσου. Το πρώτο βήμα πάντως έχει γίνει: χάρη στις δραστηριότητες της ΕΓΣ ήρθαν και άλλοι εκπρόσωποι διαφόρων φορέων στη συνάντηση: ο Θεόδωρος Μαρκόπουλος (Αντιπεριφερειάρχης Καβάλας), η Νίκη Μανουσάκη (Κοινότητα Θάσου), ο Ιωάννης Καπετανγιάννης (Διεύθυνση Δασών) και ο Αθανάσιος Σεραφείμ (Γραφείο Δημάρχων Βόρειας Ελλάδας).

Ακόμη ένας δυναμικός και έμπειρος ειδικός, ο Τόμας Λάιχτλε, Διευθύνων Σύμβουλος του Συνδέσμου Διαχείρισης Απορριμμάτων Ρόιτλινγκεν/Τίμπινγκεν, επισκέφτηκε για ακόμη μια φορά τη Θάσο, για να συζητήσει την αξιοποίηση αποβλήτων από τουριστικές και εγχώριες πηγές.

Με τέτοια πολυδιάστατη και πολύπλευρη δραστηριοποίηση η ΕΓΣ θα στηρίξει φυσικά και στο μέλλον αυτή τη συνεργασία!

Σε όλο το νησί υπάρχουν πυροσβεστικά οχήματα

Τα ίχνη της πυρκαγιάς φτάνουν ως τη θάλασσα (Αλυκές)

ΕΠΙΚΑΙΡΑ

CEST 2017 — 15th International Conference on Environmental Science and Technology

31st August to 2nd September 2017, Rhodes Island, Greece — cest.gnest.org

Βιώσιμη ανάπτυξη και συστήματα ροής υλικών στους δήμους: η ΕΓΣ στο Διεθνές Συνέδριο Περιβαλλοντικής Επιστήμης και Τεχνολογίας (CEST 2017) του Πανεπιστημίου Αιγαίου στη Ρόδο

Στο πλαίσιο των ελληνογερμανικών συνεργασιών μεταξύ δήμων και ερευνητικών κέντρων το θέμα της κυκλικής οικονομίας και της διαχείρισης συστημάτων ροής υλικών θα αποκτήσει μεγαλύτερη βαρύτητα. Η συνάντηση εργασίας υπογραμμίζει τη συνδεσιμότητα των Ελλήνων και Γερμανών συμμετεχόντων μέσα από το σχεδιασμό βιώσιμων προγραμμάτων στους δήμους. Τα θέματα που συζητήθηκαν ήταν οι ανάγκες και οι απαιτήσεις για τη συνέχιση της συνεργασίας στον τομέα διαχείρισης αποβλήτων, κυκλικής οικονομίας, υδάτων, ενέργειας και αγροτικής οικονομίας με στόχο τη βιώσιμη ανάπτυξη.

Οι εκπρόσωποι της εταιρείας IZES GmbH (καθ. Φρανκ Μπάουρ, πολιτικός μηχανικός και Επιστημονικός Διευθυντής και ο πτυχ. δασολόγος Μπέρνχαρντ Βερν, Διευθυντής Τομέα Ροών Υφασμάτων) παρουσίασαν το πρόγραμμα «Γεω-Έργο-Παιδεία» ως ένα παράδειγμα για τη βάση της περιφερειακής ανάπτυξης. Ο τίτλος της ομιλίας τους ήταν: «Η βιολογική γεωργία ως επιχειρηματικό μοντέλο του μέλλοντος».

Ο Γεώργιος Μπελέγρης, Αντιδήμαρχος Χίου, κατά την ομιλία του

Αμέσως μετά μίλησαν οι συμμετέχοντες εκπρόσωποι των διαφόρων ελληνικών δήμων παρουσιάζοντας παραδείγματα «βέλτιστων πρακτικών»:

- Δήμος Σερρών: «Άτυπο κέντρο επανάχρησης του Δήμου Σερρών και συνέχιση της λειτουργίας στο πλαίσιο του σχεδίου διαχείρισης αποβλήτων του Δήμου Σερρών» (Δήμαρχος Πέτρος Αγγελίδης)
- Δήμος Χίου: «Προγράμματα και μέτρα για την προώθηση της ανακύκλωσης» (Αντιδήμαρχος Γεώργιος Μπελέγρης)
- Δήμος Χερσονήσου: Διαχείριση αποβλήτων και επανάχρηση υδάτων καθώς και πληροφορίες για την τοπική διαχείριση αποβλήτων (ανακύκλωση)» (Δήμαρχος Ιωάννης Μαστοράκης)

ΕΝ ΣΥΝΤΟΜΙΑ

Η ΕΓΣ καλεσμένη στην ενημερωτική εκδήλωση του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης

Η εκδήλωση είχε μεγάλη επιτυχία

Η ενημερωτική εκδήλωση του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης έγινε στις 26 Αυγούστου 2017. **Για πρώτη φορά η ΕΓΣ κλήθηκε να παρουσιάσει το έργο της!**

Στο περίπτερο της ΕΓΣ το ενδιαφερόμενο κοινό είχε τη δυνατότητα να ενημερωθεί για τη δράση της. Ειδικά τα φυλλάδια για τις διακοπές περίθαλψης στη Ρόδο βρήκαν μεγάλη ανταπόκριση. Οι επισκέπτες αντέδρασαν θετικά και με μεγάλο ενδιαφέρον στην προσπάθεια ενίσχυσης της Ελληνογερμανικής συνεργασίας σε δημοτικό και περιφερειακό επίπεδο καθώς και σύστασης θεματικών συνεργασιών και ενασχόλησης με συγκεκριμένα θέματα της τοπικής αυτοδιοίκησης. Το περίπτερο προσέλκυσε πολλούς ενδιαφερόμενους και οι συζητήσεις μαζί τους δημιούργησαν μια πολύ ωραία ατμόσφαιρα.

Εξάλλου, στο περίπτερο της ΕΓΣ το κοινό είχε τη δυνατότητα να γευτεί δωρεάν ελληνικά προϊόντα, όπως ελιές, ελαιόλαδο και γλυκό καρύδι.

ΑΝΑΓΓΕΛΙΕΣ

Νέα συνάντηση μαθητών και μαθητριών από την Πύλο Νέστορος (Πελοπόννησος) και το Τσίνοβιτς (Ούσεντομ-Νορντ, Μεκλεμβούργο-Δυτική Πομερανία)

Οι καλοί φίλοι σύντομα θα συναντηθούν ξανά: μαθητές και μαθήτριες από το Τσίνοβιτς και την Πύλο Νέστορος

Με κεντρικό θέμα «Αρχαιολογία, Ιστορία, Πολιτισμός» θα διεξαχθεί από 25 Σεπτεμβρίου έως 2 Οκτωβρίου 2017 η δεύτερη συνάντηση νέων μεταξύ μαθητών και μαθητριών του Γενικού Λυκείου Χώρας, Πύλου Νέστορος και του Ελεύθερου Σχολείου Τσίνοβιτς - αυτή τη φορά στην Ελλάδα. Οι νέοι και νέες είχαν ήδη γνωριστεί το Μάιο 2017 στο Τσίνοβιτς (βλέπε ΕΠ 24).

Η απόφαση να οργανωθεί συγκεκριμένα και να υλοποιηθεί όσο το δυνατόν πιο σύντομα μια συνάντηση νέων λήφθηκε κατά την επίσκεψη του Δημάρχου Πέτερ Ούσεμαν στον ομόλογό του, Δήμαρχο Δημήτριο Καφαντάρη μετά την 6η Ετήσια Συνδιάσκεψη της ΕΓΣ στο Ναύπλιο (βλέπε ΕΠ 16) και υλοποιήθηκε πολύ γρήγορα.

Η συνάντηση νέων χρηματοδοτείται από το Ειδικό Πρόγραμμα Ενίσχυσης Ελληνογερμανικών Ανταλλαγών Νέων του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικογένειας, Τρίτης Ηλικίας, Γυναικών και Νεολαίας.

Στοιχεία έκδοσης

Εκδότης: Ελληνογερμανική Συνέλευση, Γραφείο Διασύνδεσης στο Βερολίνο και Γραφείο της ΕΓΣ στην Ελλάδα

Σύνταξη: Δρ. Christoph Schumacher-Hildebrand (νομικά υπεύθυνος), Andrea Dimitriadis
Διεύθυνση: Γραφείο Διασύνδεσης της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στο Υπ. Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης, Stresemannstr. 94, 10963 Βερολίνο, Τηλ.: +49 (0) 30 18535-0,
e-mail: ks-dgv@bmz.bund.de

Γραφείο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στην Ελλάδα: Ριζούντος 63, 55131 Καλαμαριά-Θεσσαλονίκη
Υπεύθυνος: Χρήστος Λαζαρίδης, Τηλ.: +30 2310 69 21 15, Φαξ: +30 2310 69 21 99, e-mail: info@grde.eu

HOMEPAGE: www.grde.eu
FACEBOOK: www.facebook.com/grde.eu http://de.wikipedia.org/wiki/Deutsch-Griechische_Versammlung